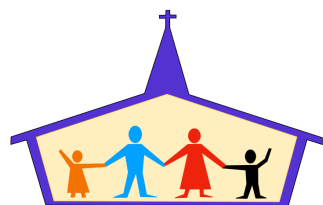


# 路城华人基督教会

Louisville Chinese Christian Church



竭诚为主，彼此相爱。

Love the Lord with all your heart,  
Love one another like yourself.

## 【主日早上九點四十五分】

Bilingual Sunday Worship | 9:45am

教会网站 <https://www.louisvilleccc.org>

主日崇拜参加方式, 点击网站 YouTube 主日崇拜直播

每週三 7:30pm 網上禱告會, 点击网站滚动的红色链接

Zoom Meeting ID: 7750453072 Passcode: lccc

## 【教會二大目標 Two goals for LCCC】

1. 加强小组的发展, 质与量的提升。

Strengthen cell group development,  
increase quality and quantity.

2. 继续扩大儿童事工的增长。

Continue to expand the growth of children's ministry.



奉献专用信箱: P.O. Box 91926, KY 40291

网上奉献: [www.LouisvilleCCC.org](http://www.LouisvilleCCC.org)

6120 Lovers Lane Louisville, KY 40291

E-mail: [LCCC6120@gmail.com](mailto:LCCC6120@gmail.com)

September 25, 2022

## 崇拜程序

九月二十五日 | 九點四十五分

报告 ----- 司会  
序乐 ----- 静默  
宣召 ----- 会众

292 我永属主

赞美诗歌 ----- 领诗 / 会众  
天天讚美主、圣灵的江河

祷告 ----- 司会  
读经 ----- 司会

以西结书 3:17

儿童祝福 ----- Troy Bullock  
信息 ----- 房正豪牧师

神的警戒!

回应诗歌 ----- 领诗 / 会众  
爱我愿意

奉献、祷告 ----- 司会  
祝祷 ----- 房正豪牧师

诗歌 ----- 领诗 / 会众  
愿主赐福保护你

殿乐 ----- 默祷感恩

司會 蔡叶平弟兄	領唱 邱清忠弟兄	音響 邢嵘弟兄
翻譯 張金星姊妹	伴奏	影視 姜邢嵘弟兄

## ORDER OF WORSHIP

September 25 | 9:45am

Announcements ----- W.L.  
Prelude ----- Meditation  
Call to Worship ----- W.L.

292 Now I Belong to Christ

Hymns of Praise ----- H. L./Cong.  
Praise the Lord Everyday, Holy Spirit, Come

Prayer ----- W.L.  
Scripture Reading ----- W.L.

Ezekiel 3:17

Blessing of Children ----- Troy Bullock  
Sermon ----- Rev. Steven Fang

God's warning!

Hymn ----- H. L./Cong.  
I Receive Your Love

Offertory and Prayer ----- W.L.  
Benediction ----- Rev. Steven Fang

Hymns ----- H. L./Cong.  
The Lord Bless You and Keep You

Postlude ----- Silent Meditation

Worship leader Yeping Cai	Hymn Leader Jack Chiu	Sound Rong Xing
Interpreter Venus Zhang	Accompaniment	PPT & Video Rong Xing

## 【事工报告】

1. **【牧养学生】** 感谢弟兄姊妹参加“牧养青年”计划。Corey 感谢这么多人站出来支持我们的每一位年轻人。这将有助于让我们的年轻人即使在他们在外求学的时候也能感受我们教会家庭对他们的鼓励关爱。
2. **【口译人员事奉】** 在接下来的几个月里，我们的主日崇拜预计会出现翻译人员短缺的情况。如果您能提供帮助，请联系 吴丽园姐妹 (502) 802- 8288
3. **【体育之夜】** 9/28 本周三祷告会将取消。星期三将晚上举行 LCCC“体育之夜”。我们将在下午 6 点左右吃一些披萨，并进行各种游戏和运动，包括乒乓球、羽毛球、篮球、匹克球等。盼望教会的每个人都来参加 **Berrytown Recreation Center, 1300 Heafer Road, Louisville KY, 40223 从下午 5:30pm ~8:00pm。**
4. **【宣教月】** 十月为宣教月。我们的宣教月负责人 Michael Boykin 将在 10 月的主日早晨介绍我们全年支持的各种宣教活动。感谢您对我们的宣教士和其他福音计划的财政支持。
5. **【特邀讲员】** 10 月 2 日下个星期日，洪善群长老将宣讲信息“恩典福气”。请准备好你的心，多邀请朋友和家人。
6. **【秋季清洁日】** 10 月 8 日星期六，教会将于中午 12 点至下午 5 点进行秋季清洁，晚餐结束。重点将是景观工作，请带上手套、铲子、耙子、修剪器或其他庭院改善工具。
7. **【英语讲道】** 请在 10 月 9 日星期日早上邀请你的英语朋友来听 Corey Vaughan 讲道，有中文翻译。
8. **【青年之旅】** 10 月 14 日星期五，青年将启程前往西弗吉尼亚州的「新河公园」。他们将住 2 晚，周日返回。有兴趣参加的青少年，请在今天离开教堂前与 Corey 见面，并确保您的预订行程。
9. **【秋节活动】** 10 月 29 日星期六，我们教会将举行秋节活动日。
10. **【祷告请求】** 请为：
  - 从疾病中恢复：
    - 刘惠娟姐妹肩部做过手术，正在康复中
    - 林恩娟姐妹女儿 Grace 早产，她正在康复中，仍在医院，预计就可以出院了。
  - 为饱受战争蹂躏的人们祈祷；乌克兰、非洲、亚洲和中东。
  - 为世界各地处理困难情况的宣教士祈祷，特别为我们直接在经济上支持的人，Wendy Wong、Abraham Chang 和 Shing & Kristian Chow 祈祷。

## 【Announcements】

1. **【Adopt a Student】** Thank you church for signing up for the “Adopt a Youth” program. Corey is grateful so many stepped up to support every one of our youth. This will support keeping our youth connected to our church even when they are away.
2. **【Translators】** In the next few months, we expect to have a shortage of translators for our Worship Service. If you can help, please contact Iris Howard (502) 802- 8288
3. **【Sports Night】** We now officially have an LCCC Sports Night on this coming Wednesday, the 28<sup>th</sup> of September. We will have some pizza at around 6 PM and play various games and sports to include ping pong, badminton, basketball, pickle ball etc. Everyone in the church should make an effort to come to the **Berrytown Recreation Center, 1300 Heafer Road, Louisville KY, 40223 from 5:30 PM to 8:00 PM.** Prayer meeting will be cancelled this Wednesday the 28<sup>th</sup>.
4. **【Mission Month】** The month of October is mission month. Michael Boykin, our Missions leader, will discuss on Sunday Mornings in October the various mission activities we support throughout the year. Thank you for your financial support of our missionaries and other programs.
5. **【Speaker】** Next Sunday the 2<sup>nd</sup> of October, Dr. Simon Hung will preach an evangelistic message. Please prepare your heart and invite friends and family.
6. **【Church Cleanup day】** On Saturday the 8<sup>th</sup> of October, the church will conduct a fall cleanup from **12 PM to 5 PM** and concluded with dinner. The focus will be landscape work, please bring gloves, shovels, rakes, trimmers and/or other yard improvement tools.
7. **【Corey Vaughan to Preach】** Please invite your English friends to listen to Corey Vaughan on Sunday Morning October 9<sup>th</sup>.
8. **【Youth Trip】** On Friday the 14<sup>th</sup> of October, the youth will depart for New River Park in West Virginia. They will stay 2 nights and return on Sunday. Youth interested in attending, please see Corey Vaughan before you leave church today, and ensure your reservation.
9. **【Fall Festival】** On Saturday the 29<sup>th</sup> of October, our Church will have a Fall Festival.
10. **【Prayer Request】** Please be in prayer for:
  - Recovery from Illness:
    - Helen Chiu, had surgery on her shoulder and is recovering
    - EnJuan Lin's daughter, Grace, born premature, she is recovering and still in hospital and expected to be ready to leave soon after 7 long months.
  - Pray for people caught in War Torn areas; Ukraine, Africa, Asia and the Middle east.
  - Pray for missionaries across the world dealing with difficult circumstances, especially pray for those we directly support financially, Wendy Wong, Abraham Chan and Shing & Kristian Chow.

## 【上周出席人数 Last Week Attendance】

主日崇拜	Sunday Worship	64
祷告会 (每周三)	Prayer Meeting (Wed.)	19

## 【2022 奉献报告 Offering Report】

年度预算	Annual Budget	\$272,038.00
每月平均预算	Monthly Budget	\$22,669.84
八月奉献	August Total	\$20,566.00
全年累积奉献	Total Offering	\$162,274.50

教会网上奉献 [www.LouisvilleCCC.org](http://www.LouisvilleCCC.org)  
邮寄奉献专用信箱 P.O. Box 91926, KY 40291

## 10/2 【下主日事奉人员】 Next Week Service Personnel

讲员 Speaker	洪善群長老 Dr. Simon Hung
领会 Worship Leader	Bro. Phillip Howard
领唱 Hymn Leader	邱清忠弟兄 Jack Chiu
伴奏 Accompaniment	
翻译 Interpreter	晏以美姐妹 Yimei Yen
招待 Usher	Jia & Larry

## 【音响 Sound】

## 【影视 PPT & Video】

张栋省弟兄 Daniel Chang 姜英达弟兄 Forest Jiang

## 【中文主日学】 班级、负责人、教室

慕道班	房正豪牧师	图书馆
初信造就	房師母	36 号房
诗篇	邱清忠弟兄	饭厅
使徒行传	杨红姐妹	18 号房
Youth 18 up	Chih Chang	Room 20
Grade 7~12	Corey Vaughan	Room 21

(背诵金句) 约翰福音 John 14:6

耶稣说，我就是道路，真理，生命。  
若不借着我。没有人能到父那里去。  
Jesus answered, “I am the way and the truth and the life.  
No one comes to the Father except through me.”